



# BENDROSIOS SĄLYGOS

## SUTARTIES PASKIRTIS

Pagal šias **Sutarties** sąlygas Mes įsipareigojame apdrausti Jūsų **Skolų**, kylančių iš **Pristatymų**, kuriuos atliekate *sutarties laikotarpiu*, **Neatsiskaitymo** riziką (rizikos priėmimo principas) ir išmokėti Jums **Grynosios skolos apdraustą procentinę dalį**.

## SUTARTIES STRUKTŪRA

**Sutartį** sudaro toliau nurodyti dokumentai:

- šios bendrosios sąlygos,
- specialiosios sąlygos, įskaitant bet kurį *papildomą dokumentą*, jeigu tokių būtų ir
- Jūsų pateiktas klausimynas.

Jei nesutampa specialiųjų sąlygų ir bet kokių kitų **Sutarties** dalių nuostatos, taikomos specialiosios sąlygos (įskaitant bet kurį *papildomą dokumentą*, jeigu tokių būtų).

**Paryškintu** šriftu vartojamos sąvokos yra apibrėžtos bendrųjų sąlygų 15 straipsnyje arba **Sutarties** tekste.

*Pasviruoju* šriftu vartojamos sąvokos yra aprašytos specialiosiose sąlygose.

Jei nėra aiškiai nurodyta kitaip, visos nuorodos į „dieną (-as)“ šioje **Sutartyje** reiškia „kalendorinę dieną (kalendorines dienas)“.



## 1 – DRAUDIMO APSAUGA

### 1.1 DRAUDIMO APSAUGOS APIMTIS

#### 1.1.1 DRAUSTINOS SKOLOS

Mūsų draudimo apsauga taikoma **Skoloms**:

- i) atsirandančioms vykdant Jūsų *apdraustą verslo veiklą*,
- ii) turimoms **Pirkėjo**, veikiančio *apdraustoje šalyje*,
- iii) kylančioms iš **Pristatymų**, atliktų *sutarties laikotarpiu*,
- iv) mokėtinoms per *maksimalų atidėto mokėjimo terminą* ir
- v) kurioms sąskaita faktūra išsiųsta **Pirkėjui** per *maksimalų sąskaitų išrašymo terminą*.

#### 1.1.2 DRAUSTINOS NUOSTOLIŲ PRIEŽASTYS

Mūsų draudimo apsauga taikoma bet kokiam Jūsų pirkėjų **Neatsiskaitymui**, kai toks neatsiskaitymas atsiranda tiesiogiai ir išimtinai dėl:

- i) Jūsų pirkėjo nemokumo, arba
- ii) Jūsų pirkėjo ilgalaikių įsipareigojimų nevykdymo.

### 1.2 DRAUDIMO APSAUGA NETAIKOMA

#### 1.2.1 SKOLOS, KURIOMS NETAIKOMA DRAUDIMO APSAUGA

a) Mūsų draudimo apsauga netaikoma **Skoloms**, kurias turi sumokėti **Pirkėjas**, kuris:

- i) yra privatus asmuo
- ii) yra susijusi įmonė,
- iii) yra viešasis pirkėjas arba
- iv) jau buvo nemokus pristatymo dieną.

b) Mūsų draudimo apsauga netaikoma **Skoloms**:

- i) mokėtinoms prieš **Pristatymą**;
- ii) mokėtinoms pagal neatšaukiamą akredityvą, patvirtintą Jūsų šalyje registruoto banko;
- iii) atsiradusioms pardavus prekes išbandymui arba konsignacijos pagrindu, arba prekes iš muitinės sandėlio, arba prekybos mugėje eksponuojamas prekes;
- iv) atsiradusioms iš **Pardavimo, apmokant gavus dokumentus**;
- v) kurios neturi būti praneštos Mums atsižvelgiant į 3.1.1 a) dalį;
- vi) kurios mūsų mokamos draudimo išmokos mokėjimo dieną viršija **Kredito sprendimą**;
- vii) jei nesilaikėte bet kokios nurodytos sąlygos, kuri gali būti pridėta prie **Kredito sprendimo**;
- viii) susijusioms su Jūsų arba kito asmens, kuris veikia Jūsų vardu, bet kokių prievolių, kylančių iš **Pardavimo sutartyje** numatytų sąlygų, nesilaikymu;



- ix) atsiradusioms kaip delspinigių dėl vėluojamų mokėjimų arba bet kokios baudos arba nuostolių.
- c) Mūsų draudimo apsauga netaikoma **Skoloms**, kylančioms iš **Pristatymų**:
  - i) atliktų po atsisakymo arba atšaukimo;
  - ii) atliktų įsipareigojimų nevykdančiam pirkėjui;
  - iii) atliktų pirkėjui, kurio atžvilgiu Mums pranešėte arba turėjote pranešti nepalankią informaciją, arba
  - iv) atliktų pažeidžiant bet kokius taikytinus įstatymus arba taisykles.
- d) Mūsų draudimo apsauga nebus taikoma **Skoloms**, dėl kurių vyksta **Ginčas**; tokiu atveju Mūsų draudimo apsauga sustabdoma, kol **Ginčas** nėra išsprędžiamas Jūsų naudai arbitraže arba galutiniu teismo sprendimu, privalomu abiem šalims ir įvykdomu **Pirkėjo** šalyje.
- e) Mūsų draudimo apsauga nėra taikoma jokiems nuostoliams, patirtiems dėl valiutos kurso svyravimo.

### 1.2.2 NUOSTOLIŲ PRIEŽASTYS, KURIOMS NETAIKOMA DRAUDIMO APSAUGA

Mūsų draudimo apsauga netaikoma jokiame **Neatsiskaitymui**, jei tokį neatsiskaitymą tiesiogiai arba netiesiogiai lėmė bet kuris iš šių įvykių:

- i) bet koks politinis įvykis,
- ii) bet kokia stichinė nelaimė,
- iii) branduolinės energijos poveikis arba tarša,
- iv) paskelbtas arba nepaskelbtas karas tarp dviejų arba daugiau iš šių valstybių: Prancūzijos, Kinijos Liaudies Respublikos, Rusijos Federacijos, Jungtinės Karalystės, Jungtinių Amerikos Valstijų; arba
- v) atliekant bet kokias vidaus operacijas: bet kokia įstatyminė arba administracinė priemonė Jūsų valstybėje, neleidžianti vykdyti Pardavimo sutarties arba sumokėti skolos.

### 1.3 DRAUDIMO APSAUGOS PRADŽIA IR PABAIGA

Mūsų draudimo apsauga pradeda galioti nuo **Pristatymo**, su sąlyga, kad **Pristatymo** dieną yra priimtas galiojantis **Teigiamas kredito sprendimas dėl Pirkėjo**.  
Draudimo apsauga iš karto ir automatiškai nustoja galioti, kai **Pirkėjas** tinkamai Jums sumoka skolą.

## 2 – RIZIKOS VALDYMAS

### 2.1 ATIDUMAS IR PREVENCIJA

Suteikdami kreditą savo **Pirkėjams** turite imtis visų atsargumo priemonių, nustatydami kredito sumą bei laikotarpį ir privalote valdyti visą verslą, kuriam taikoma ši **Sutartis**, taip pat atidžiai, protingai ir apdairiai, kaip pagrįstai tai darytumėte, jei nebūtumėte apdrausti. Taip pat privalote imtis visų reikiamų atsargumo priemonių gindami savo teises **Pirkėjų** ir trečiųjų asmenų atžvilgiu.

### 2.2 ATIDĖTO MOKĖJIMO TERMINO VALDYMAS

Pradinis atidėto mokėjimo terminas, kurį suteikiate savo **Pirkėjams**, negali būti ilgesnis nei *maksimalus atidėto mokėjimo terminas*.

Atidėto mokėjimo terminą galite pratęsti vieną ar kelis kartus, su sąlyga, kad visa atidėto mokėjimo termino trukmė neviršija *maksimalaus atidėto mokėjimo termino*.

Prieš pratęsdami atidėto mokėjimo terminą turite gauti Mūsų sutikimą:

- i) jei pratęstas atidėto mokėjimo terminas yra ilgesnis nei *maksimalus atidėto mokėjimo terminas*,



- ii) Įsipareigojimų nevykdančiam pirkėjui, arba
- iii) jei pratęsiate atidėto mokėjimo terminą **Pirkėjui**, apie kurio **Atšaukimą** pranešėme.

## 2.3 NEPALANKIOS INFORMACIJOS PRANEŠIMAS

Turite kuo greičiau ir bet koku atveju ne vėliau kaip per 10 dienų nuo sužinojimo informuoti Mus apie bet kokią **Nepalankią informaciją** apie **Pirkėją**.

## 2.4 KREDITO SPRENDIMAI

### a) Jūsų prašymai dėl **Kredito sprendimų**

Jūsų prašymas priimti **Kredito sprendimą** turi būti pateiktas Mums per mūsų *elektroninę sistemą* vadovaujantis specialiosiomis sąlygomis.

Galite bet kada per mūsų *elektroninę sistemą* prašyti pakeisti (pvz., sumažinti, anuliuoti arba padidinti) pirmiau Mūsų priimtą **Kredito sprendimą**.

Prašydami priimti arba pakeisti **Kredito sprendimą**, turite informuoti apie bet kokias **Uždelstas skolas**, viršijančias **Terminą** daugiau nei 60 dienų.

### b) Informacijos paslaugų teikėjo vaidmuo

Jums paprašius priimti **Kredito sprendimą** dėl **Pirkėjo**, *informacijos paslaugų teikėjas* vertins ir stebės **Pirkėjo** kreditingumą, ir toks vertinimas yra dalis informacijos, kuria grindžiame savo **Kredito sprendimą**.

### c) Pranešimas apie Mūsų kredito sprendimą ir jo trukmė

Jums paprašius priimti **Kredito sprendimą**, Mes pranešime Jums apie **Teigiamą kredito sprendimą** arba **Atsisakymą**.

Mūsų **Kredito sprendimai** įsigalioja kaip aprašyta toliau:

- jeigu priimamas naujas **Teigiamas kredito sprendimas**, kitoks nei **Sumažinimas** (įskaitant **Teigiamo kredito sprendimo** atvejį, kuomet yra padidinama ankstesnio **Teigiamo kredito sprendimo** suma), toks naujas **Teigiamas kredito sprendimas** įsigalioja atgaline data 60 dienų iki pranešimo, su sąlyga, kad prašymo dieną neturite **Uždelstų skolų**, vėluojančių daugiau nei 60 dienų nuo **Termino**, arba **Nepalankios informacijos**. Toks naujas **Teigiamas kredito sprendimas** pakeis bet koki atgalinio taikymo laikotarpiu galiojantį **Kredito sprendimą** ir negali būti pridėdamas prie bet kokio ankstesnio **Kredito sprendimo**. Priimant atgaline data įsigaliojantį **Kredito sprendimą**, privalote į savo veiklos deklaraciją įtraukti **Skolas**, atsiradusias per atgalinį laikotarpį, kaip numatyta 6.1 straipsnyje toliau. Jeigu sąlygos dėl atgalinės datos nebus patenkintos, **Teigiamas kredito sprendimas** įsigalios Jūsų prašymo dieną.
- jeigu nusprendžiama **Sumažinti**, **Atsisakyti** arba **Atšaukti**, toks **Kredito sprendimas** įsigalioja pranešus apie jį. Tokiu atveju:
  - **Pristatymai Pirkėjui** po pranešimo apie **Sumažinimą** yra apdrausti tik, jeigu **Įsiskolinimas** neviršija naujo **Kredito sprendimo** vertės.
  - **Pristatymai Pirkėjui**, atlikti po pranešimo apie **Atsisakymą** arba **Atšaukimą**, nėra apdrausti.

Galime bet kada peržiūrėti **Kredito sprendimą** dėl **Pirkėjo** ir informuoti Jus apie **Sumažinimą**, **Atšaukimą** arba bet kokias kitas naujas sąlygas arba apribojimus, taikomus Mūsų **Kredito sprendimui**, suprantant, kad bet kokiai **Skolai**, tinkamai apdraustai prieš priimant tokį naują **Kredito sprendimą**, draudimo apsauga lieka galioti.

### d) Sąlygos, susietos su Mūsų **Kredito sprendimais**



Mūsų **Kredito sprendimuose** gali būti numatyta, kad jų galiojimas priklauso nuo konkrečių sąlygų. Jei **Kredito sprendimo** galiojimas priklauso nuo **Prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonių**, tokia **Prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonė** turi būti visada galiojanti ir įvykdoma.

## 2.5 SUMA, KURIAI NETAIKOMA DRAUDIMO APSAUGA

Jūs esate patys atsakingi už **Skolos** dalį, kuriai draudimo apsauga netaikoma pagal 1.2 straipsnį arba už kurią Mes neturime išmokėti draudimo išmokos pagal 3.2.1 straipsnį. Tokios dalies negali atskirai apdrausti jokia trečioji šalis, jei negaunamas Mūsų išankstinis sutikimas raštu.

## 3 – DRAUDIMO IŠMOKOS MOKĖJIMAS

### 3.1 PRANEŠIMAS APIE UŽDELSTĄ SKOLĄ IR SKOLOS ĮRODYMAS

#### 3.1.1 PRANEŠIMAS APIE UŽDELSTĄ SKOLĄ

- a) Privalote pranešti Mums per Mūsų *elektroninę sistemą* ir per *pranešimo apie uždelstą skolą terminą* apie bet kokią pranešimo datą likusią **Uždelstos skolos** sumą, jei ji yra didesnė nei *pranešimo franšizė*.
- b) **Uždelstos skolos** atveju, turite imtis visų priemonių, kurių gali reikėti siekiant užkirsti kelią draudimo išmokos mokėjimui arba sumažinti jos padarinius. Turite kruopščiai ir laiku naudotis visomis teisėmis, kurias galite turėti dėl **Skolos**, įskaitant teisę atsiimti prekes, ginti savo arba Mūsų teises arba užtikrinti **Skolos** mokėjimą.

#### 3.1.2 SKOLOS ĮRODYMAS

Mums paprašius, privalote per *tariamo nemokumo laikotarpį* atsiųsti Mums visus rašytinius **Skolos**, galimai gautos bet kokios **Prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonės** ir, jei taikoma, **Pirkėjo Nemokumo**, įrodymus.

### 3.2 DRAUDIMO IŠMOKOS MOKĖJIMAS

Pagal **Pirkėjui** taikomas draudimo išmokos mokėjimo nuostatas, gali būti kompensuojama **Skola** ir (arba) **Išieškojimo išlaidos**.

#### 3.2.1 DRAUDIMO IŠMOKOS MOKĖJIMAS UŽ SKOLĄ

- a) Draudimo išmokos mokėjimo lygis – grynoji skola

Atėmus *išskaitas*, kaip nurodyta atitinkamose specialiosiose sąlygose, sumokėsime **Grynosios skolos** arba, jei **Grynoji skola** yra didesnė nei **Teigiamas kredito sprendimas**, **Teigiamo kredito sprendimo apdraustą procentinę dalį**.

**Grynoji skola** turi atitikti šios nuostolingos sąskaitos balansą:

debeto pusėje:

- sąskaitų faktūrų, apdraustų pagal šią **Sutartį**, sumą, įskaitant atitinkamai:
  - PVM, jeigu šis mokestis yra apdraustas pagal **Sutartį**, kaip nurodyta specialiosiose sąlygose;
  - visas iki **Termino** mokėtinas palūkanas (išskyrus vėliau susikaupusias palūkanas);
  - pakavimo, transportavimo ir draudimo išlaidas bei visus mokesčius, kuriuos skolingas pirkėjas.

kredito pusėje:

- sumą visų **Išieškotų sumų**, kurios buvo Jūsų arba Mūsų gautos iki **Grynosios skolos** skaičiavimo dienos.



b) Mokėjimo data

Jei Jūs laikėtės visų **Sutarties** sąlygų, išmokėsime Jums draudimo išmoką per 30 dienų nuo (i) tada, kai **Pirkėjo Nemokumo** atveju gausime visus dokumentus, nurodytus 3.1.2 straipsnyje, arba (ii) *tariamo nemokumo laikotarpio* pabaigos – visais kitais atvejais.

### 3.2.2 DRAUDIMO IŠMOKA, MOKAMA DĖL PATIRTŲ IŠIEŠKOJIMO IŠLAIDŲ

Jeigu specialiosiose sąlygose nenurodyta kitaip, išmokant **Grynosios skolos** draudimo išmoką Mes taip pat išmokėsime papildomai **Išieškojimo išlaidų** (be PVM) draudimo išmoką pagal toliau pateiktas nuostatas.

a) Draudimo išmokos mokėjimo lygis

Atėmus *išskaitą*, kaip atitinkamai nurodyta specialiosiose sąlygose, Mes sumokėsime apdraustų **Išieškojimo išlaidų** dalį, siekiančią iki atitinkamoms **Skoloms** taikomos *apdraustos procentinės dalies*.

Apdraustos **Išieškojimo išlaidos** turi atitikti **Išieškojimo išlaidas**, kurias patyrėte išieškodami Mūsų apdraustas skolas, iki toliau nurodyto draudimo apsaugos koeficiento.

Draudimo apsaugos koeficientas – tai yra santykis, kuriame:

- skaitiklis yra mažiausia iš šių sumų: **Grynoji skola** arba **Kredito sprendimas**;
- vardiklis yra **Skolos** suma.

Draudimo apsaugos koeficientas skaičiuojamas pradėjus draudimo išmokos mokėjimą. Kai visa **Skola** apmokama prieš draudimo išmokos mokėjimą, draudimo apsaugos koeficientas bus lygus 1.

b) Mokėjimo data

- Išieškojimo išlaidų**, patirtų prieš **Grynosios skolos draudimo išmoką**, draudimo išmoka mokama kartu su **Grynosios skolos** draudimo išmoka.
- Išieškojimo išlaidų**, patirtų išmokėjus **Grynosios skolos draudimo išmoką**, draudimo išmoka mokama per 30 dienų nuo atitinkamų **Išieškojimo išlaidų** sąskaitų faktūrų kopijų gavimo.

### 3.2.3 DRAUDIMO SUMA

Bendra draudimo išmokų suma, sumokėta Mūsų už **Skolas** ir (arba) **Išieškojimo išlaidas**, kylančias iš **Pristatymų**, atliktų per vieną *draudimo laikotarpį*, turi neviršyti *draudimo sumos*.

## 3.3 DRAUDĖJO TEISIŲ Į ŽALOS ATLYGINIMĄ PERĖJIMAS DRAUDIKUI (SUBROGACIJA)

Sumokėję draudimo išmoką perimame visas Jūsų teises ir veiksmus, susijusius su apdraustos **Skolos** pagrindine dalimi ir palūkanomis bei su jai taikomomis **Prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonėmis**. Privalėsite perduoti Mums visus dokumentus arba nuosavybės teises, kurių Mums gali reikėti siekiant veiksmingai pasinaudoti šiuo teisių perėmimu, atliksite visus reikiamus perleidimus arba perdavimus Mūsų naudai.

Teisių perėmimas neatleidžia Jūsų nuo pareigos imtis tokių priemonių, kokios gali atrodyti būtinos siekiant atgauti **Skolą**, ir vykdyti Mūsų nurodymus.

## 3.4 DRAUDIMO IŠMOKOS GRAŽINIMAS

Galime reikalauti grąžinti Mums draudimo išmoką, jei paaiškėja, kad tokia draudimo išmoka neturėjo būti mokama pagal šios **Sutarties** nuostatas arba, **Pirkėjo nemokumo** atveju, **Skola** nepriklausė skolų, mokėtinų nemokumo atveju, kategorijai.



### 3.5 EMBARGAI

Mūsų draudimo apsauga gali būti netaikoma ir mes neprivalėsime apmokėti jokio reikalavimo, jeigu tokios draudimo apsaugos suteikimas ir (arba) tokio reikalavimo apmokėjimas užtrauktų Mums arba bet kuriam Mūsų grupės nariui bet kokią sankciją arba baudą (įskaitant ekstrateritorines sankcijas), kylančią iš arba susijusią su Jungtinių Tautų rezoliucijomis arba prekybos ar ekonominėmis sankcijomis, Europos Sąjungos arba bet kurios Valstybės įstatymais bei reglamentais, nepriklausomai nuo to, ar tos sankcijos jau egzistavo **Sutarties** įsigaliojimo metu, ar buvo įvestos per *sutarties laikotarpį*.

## 4 – IŠIEŠKOJIMAS

### 4.1

Po **Pranešimo apie uždelstą skolą** Jūs pateiksite *Skolų išieškojimo agentūrai* Mūsų iš dalies arba visa apimtimi apdraustas **Skolas**, kad jos būtų išieškotos taikiomis, o prireikus ir teisinėmis priemonėmis. Jūs neperimsite **Skolų** išieškojimo ir nenurodsite jų išieškoti jokiai kitai skolų išieškojimo organizacijai kaip tik *Skolų išieškojimo agentūrai*, nebent Mes duotume išankstinį raštišką sutikimą.

### 4.2

Jūs bendradarbiausite su *Skolų išieškojimo agentūra* ir teiksite jai reikiamą pagalbą, kad ji galėtų išieškoti **Skolas**. Gavę *Skolų išieškojimo agentūros* prašymą Jūs per numatytą terminą pateiksite visus rašytinius **Skolų** ir **Prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonių**, jeigu tokios yra, įrodymus, taip pat bet kokią *Skolų išieškojimo agentūrai* **Skolų** išieškojimo tikslais reikalingą informaciją arba dokumentus.

### 4.3

Šiuo dokumentu Jūs įgaliojate Mus visapusiškai atstovauti Jus bendraujant su *Skolų išieškojimo agentūra*, Jūsų vardu valdant **Skolų** išieškojimą. Jūs šiuo dokumentu suteikiate Mums neatšaukiamą ir išimtinį įgaliojimą:

- nurodyti *Skolų išieškojimo agentūrai* išieškoti **Skolas**, kai tik pateikiamas **Pranešimas apie uždelstą skolą**;
- persiųsti *Skolų išieškojimo agentūrai* visas reikiamas sąskaitas faktūras ir kitus dokumentus arba informaciją, susijusią su **Skolomis**, įskaitant informaciją apie Jūsų gautas **Išieškotas sumas**;
- priimti iš *Skolų išieškojimo agentūros* ataskaitas apie išieškojimo veiksmus;
- priimti iš *Skolų išieškojimo agentūros* bet kurias **Išieškotas sumas** ir paskirstyti tokias **Išieškotas sumas** pagal toliau pateiktą 5.2 straipsnį;
- priimti bet kokius skolos padengimo susitarimus su **Pirkėju**, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, įvairius mokėjimo planus, **Skolos** sumažinimą arba mokėjimo teisės perleidimą trečiajam šaliai;
- nuspręsti, imtis ar nesiimti teisminių veiksmų, ir duoti atitinkamus nurodymus *Skolų išieškojimo agentūrai*.

Jūs nesikišite ir tiesiogiai neveiksite kartu su *Skolų išieškojimo agentūra* be Mūsų sutikimo.

## 5 – IŠIEŠKOTOS SUMOS

### 5.1 PRANEŠIMAS APIE IŠIEŠKOTAS SUMAS

Po **Pranešimo apie uždelstą skolą** pateikimo, privalote informuoti Mus per mūsų *elektroninę sistemą* apie bet kokias **Išieškotas sumas** per *pranešimo apie išieškotas sumas terminą*.





## 5.2 IŠIEŠKOTŲ SUMŲ PASKIRSTYMAS

**Išieškotos sumos**, gautos prieš Mums pradėdant draudimo išmokų mokėjimo procedūrą, pervedamos į Jūsų sąskaitą ir sumažina **Skolą**. Tokios **Išieškotos sumos** paskirstomos atitinkamų **Terminų** chronologine tvarka, o bet koks kitas paskirstymas, teikiamas trečiųjų šalių, Mums nebus įpareigojantis.

**Išieškotos sumos**, gautos po draudimo išmokos mokėjimo procedūros, priklausys Mums iki sumokėtos draudimo išmokos sumos, atsižvelgiant į **Skolą**, o likutis priklausys Jums iki **Skolos** sumos.

Jei **Išieškotų sumų**, gautų prieš arba po to, kai Mes pradėdame draudimo išmokos mokėjimą, iš viso būtų daugiau už bendrą **Skolos** sumą, ši permoka bus Jums ir Mums paskirstyta pagal **Išieškojimo išlaidas**, atitinkamai patirtas Jūsų ir Mūsų.

Data, kurią pradėdame draudimo išmokos mokėjimo procedūrą, nustatoma Jums išsiųstame pranešime apie draudimo išmokos mokėjimą.

## 6 – VEIKLOS DEKLARAVIMAS, ĮMOKA IR MOKĖJIMAI

### 6.1 VEIKLOS DEKLARAVIMAS PAGAL APYVARTĄ

Deklaruodami savo veiklą turite per *deklaravimo laikotarpį* Mūsų *elektroninėje sistemoje* deklaruoti **Apyvartą** kiekvienu *ataskaitiniu laikotarpiu*.

Jeigu **Sutartis** nepratėsiama, vis tiek turite deklaruoti savo **Apyvartą** praėjusiu *ataskaitiniu laikotarpiu*.

### 6.2 ĮMOKA

Įmoka skaičiuojama taikant *įmokos koeficientą* Jūsų **Apyvartos** sumai, bet ji negali būti mažesnė už *minimalią įmoką*. Jūs turite sumokėti įmokos sumą iki specialiosiose sąlygose nurodyto termino.

### 6.3 MOKĖJIMAI

#### 6.3.1 MOKĖJIMAI UŽ PASLAUGAS

Mokėjimus *informacijos paslaugų teikėjui* ir *skolų išieškojimo agentūrai* turite atlikti pagal specialiąsias sąlygas.

#### 6.3.2 MUMS MOKĖTINI ADMINISTRAVIMO MOKESČIAI

Pagal specialiąsias sąlygas turite sumokėti administravimo mokestį už kiekvieną **Pranešimą apie uždelstą skolą**.

### 6.4 MOKESČIAI IR MUITAI / RINKLIAVOS

Visos **Sutartyje** minimos įmokų ir mokėjimų sumos yra nurodytos be mokesčių ir muitų / rinkliavų.

### 6.5 PRIEŠPRIEŠINIŲ REIKALAVIMŲ ĮSKAITYMAS

Neturite teisės taikyti jokie priešpriešinių reikalavimų įskaitymo jokiems mokėjimams, kuriuos, Jūsų nuomone, esame Jums skolingi, net jeigu pripažįstame, kad išmokėsime Jums draudimo išmoką susijusią su **Skola**.

## 7 – TRUKMĖ

### 7.1 TRUKMĖ

**Sutartis** pradės galioti *įsigaliojimą datą* ir galios per visą *pirmąjį draudimo laikotarpį*. Paskui **Sutartis** pagal nutylėjimą pratęsiama tolesniems *draudimo laikotarpiais*, jeigu nei viena šalis nepraneša kitai šaliai apie savo sprendimą nepratęsti šios **Sutarties** registruotu laišku, gautu likus bent 90 dienų iki *draudimo laikotarpio pabaigos*.





## 7.2 IŠANKSTINĖ SĄLYGA

Mūsų įsipareigojimai pagal **Sutartį** priklausys nuo to, ar Mes *įsigaliojimo datą* gausime *depozitą*, jeigu tai taikytina.

## 7.3 NUTRAUKIMAS PIRMA LAIKO

Pasilikame teisę bet kada pranešti Jums apie šios **Sutarties** nutraukimą registruotu laišku, jeigu tampate **Nemokūs** arba nutraukiate verslo veiklą.

Jeigu pasinaudojame nutraukimo teise, **Sutartis** nutraukiama atitinkamo įvykio datą, o įmoka mokama proporcingai faktinei **Sutarties** galiojimo trukmei.

## 8 – VALIUTA

Jeigu sąskaitos faktūros yra išduotos kita valiuta nei *sutarties valiuta*, jos turi būti konvertuotos į *sutarties valiutą* kaip aprašyta toliau:

a) skaičiuojant **Grynąją skolą**:

*keitimo kursu*, galiojančiu mėnesio, kuriuo atitinkamos sąskaitos faktūros buvo išrašytos, paskutinę darbo dieną, o visi pagal tas sąskaitas faktūras gauti mokėjimai konvertuojami tuo pačiu kursu.

b) skaičiuojant **Išieškotas sumas**, gautas po draudimo išmokos mokėjimo:

faktiniu kursu, galiojančiu Jums arba Mums išieškant tokias sumas, o jei tokio kurso nėra – *keitimo kursu* pervedimo datą, nurodytą banko kredito pažymoje.

c) deklaruojant veiklą, kaip paminėta 6.1 straipsnyje:

*keitimo kursu*, galiojančiu mėnesio, kurį buvo išrašytos atitinkamos sąskaitos faktūros, paskutinę darbo dieną.

## 9 – PRANEŠIMAI

### 9.1

Jeigu šioje **Sutartyje** nėra aiškiai nurodyta kitaip, bet koks pagal sutartį įteikiamas arba su ja susijęs pranešimas, informavimas galioja, jei jis išsiunčiamas specialiosiose sąlygose nurodytais adresais (i) faksu, (ii) paštu pasirašytinai, (iii) per tarptautiniu mastu žinomą kurjerių tarnybą, (iv) elektroniniu pranešimu (el. paštu) arba per mūsų *elektroninę sistemą* (v) siunčiant dokumentą per failų perdavimo platformą; arba siunčiamas bet kokiems kitiems asmenims adresais, fakso numeriais arba el. pašto adresais, vėliau nurodytais pagal šį straipsnį.

Privalote informuoti Mus apie bet kokį specialiosiose sąlygose nurodytų adresų pasikeitimą.

### 9.2

Patvirtinate, kad bet koks apsikeitimas dokumentais elektroniniu formatu turi tokią pačią juridinę galią kaip apsikeitimas spausdintais dokumentais.

### 9.3

Pranešimai įsigalioja juos gavus ir yra laikomi gautais: (i) jeigu siunčiama faksu – datą, nurodytą išsiuntimo pranešime; (ii) jeigu siunčiama paštu pasirašytinai – pirmojo įteikimo datą; (iii) jeigu pristatoma per kurjerių tarnybą – gavimo metu; (iv) jeigu siunčiama elektronine žinute arba per mūsų *elektroninę sistemą* – kai pranešimas persiunčiamas į numatyto gavėjo serverį ir gali būti adresato perskaitytas; (v) jeigu siunčiama per dokumentų perdavimo platformą – kai tik gaunate el. pašto pranešimą, kad platformoje yra įkėlimui paruoštas dokumentas.



## 10 – DUOMENŲ APSAUGA

„Coface“ grupė yra įsipareigojusi saugoti **Asmens duomenis**, ypač kaip numatyta Europos direktyvose dėl asmens duomenų. Priklausydami „Coface“ grupei, Jūsų labai rūpestingai taikome apsaugos taisykles, susijusias su **Asmens duomenimis**. Atsižvelgdami į tai, informuojame Jus apie toliau pateiktas **Asmens duomenų**, kuriuos Mums pateikiate, apsaugos taisykles, taikomas įsigaliojus Jūsų **Sutarčiai** ir ją administruojant:

### 10.1

**Asmens duomenys**, kuriuos Mums suteikiate pagal **Sutartį**, gali būti naudojami **Sutarties** administravimui, draudimo veiklos poreikiams ir, prireikus, Mūsų atliekamam kredito vertinimui, kredito administravimui ir finansavimo veiklai. Šiais tikslais jie gali būti perduoti Mūsų perdraudikams, *skolų išieškojimo agentūrai, informacijos paslaugų teikėjui* arba kitiems „Coface“ grupės nariams ir „Coface“ partneriams, net ir įsikūrusiems už Europos Sąjungos ribų.

### 10.2

**Duomenų subjektai** turi teisę Lietuvos Respublikos įstatymuose numatytais sąlygomis pasiekti savo **Asmens duomenis** ir prašyti juos pakeisti, ištrinti arba blokuoti kreipdamiesi į Mūsų tarnybą, atsakingą už **Asmens duomenų** apsaugą, šiuo el. pašto adresu [office-lithuania@coface.com](mailto:office-lithuania@coface.com) arba šiuo telefono numeriu: +370 5 279 17 27.

### 10.3

Galime naudotis Jūsų suteiktais **Asmens duomenimis** informuodami Jus apie naujus savo arba savo susijusių įmonių produktus, taip pat apie bet kokius esamų produktų pakeitimus. Jūsų **Asmens duomenys** nebus parduodami jokioms trečiosioms šalims rinkodaros kampanijoms vykdyti. Be to, **Duomenų subjektai** visada turi teisę neleisti naudoti savo **Asmens duomenų** rinkodarai kreipdamiesi į 10.2 punkte nurodytą tarnybą.

### 10.4

Turite suteikti **Duomenų subjektams** informaciją, pateiktą 10.1, 10.2 ir 10.3 punktuose.

## 11 – PERLEIDIMAS

Jums neleidžiama perleisti jokiai trečiajai šaliai savo teisių į draudimo išmoką ir (arba) **Skolas** be išankstinio rašytinio Mūsų sutikimo, o toks sutikimas gali būti duodamas sudarant atitinkamą patvirtinimą šioje **Sutartyje**.

## 12 – INFORMACIJA IR VALDYMAS

### 12.1 INFORMAVIMAS APIE PASIKEITIMUS

**Sutartis** buvo sudaryta remiantis informacija, kurią pateikėte klausimyne. Privalote per 10 dienų informuoti Mus apie bet koki svarbų klausimyne pateiktos informacijos pasikeitimą, ypač susijusį su Jūsų veiklos pobūdžiu arba apimtimi arba Jūsų teisiniu statusu.

### 12.2 TEISĖ TIKRINTI

Įsipareigojate leisti Mums įgyvendinti teisę tikrinti ir pateiksite Mums bet kokius dokumentus ir (arba) patvirtintas kopijas, susijusias su Jūsų **Pardavimo sutartimis**, taip pat leisite Mums atlikti bet koki patikrinimą, įskaitant tikrinimą, ar įvykdėte savo įsipareigojimus ir pateikėte išsamias, tikslias ir teisingas deklaracijas.



## 13 – ĮSIPAREIGOJIMŲ NESILAIKYMAS

### 13.1 IŠSAMIOS VEIKLOS DEKLARACIJOS NEBUVIMAS

Jeigu Jūsų **Apyvartos** deklaracija nepateikiama arba pateikiama neišsami arba pavėluotai, mes galime anuliuoti draudimo apsaugą **Skoloms**, kurios nebuvo deklaruotos tinkamu metu, bet Jūs vis tiek turėsite sumokėti Mums įmoką pagal **Apyvartą**, įtraukdami **Skolas**, kurios nebuvo deklaruotos arba buvo deklaruotos pavėluotai. Mes taip pat turime teisę nutraukti **Sutartį**.

### 13.2 ĮMOKOS ARBA MOKESČIŲ NESUMOKĖJIMAS

- a) Jei per nurodytą laiką nesumokama visa įmoka arba jos dalis, draudimo apsauga bus panaikinta visoms **Skoloms**, kylančioms iš **Pristatymų**, atliktų laikotarpiu, už kurį nebuvo sumokėta įmoka. Be to, turime teisę išrašyti Jums sąskaitą faktūrą, skirtą (i) delspinigiams, kurių norma yra 2 kartus didesnė už įstatyminę palūkanų normą, galiojančią termino datą, ir (ii) fiksuoto dydžio baudai, kuri lygi 500 eurų už kiekvieną Mūsų sąskaitą faktūrą, kuri nebuvo visiškai apmokėta termino dieną Mūsų išieškojimo išlaidoms padengti. Taip pat pasilieiname teisę išskaityti reikiamas sumas iš *depozito* ir (arba) nutraukti **Sutartį**.
- b) Jei per nurodytą laiką nesumokami visi mokesčiai arba jų dalis, Mes turime teisę išrašyti Jums sąskaitą faktūrą dėl palūkanų ir fiksuoto dydžio baudos, kaip nurodyta a) punkte.

### 13.3 KLAIDINGI ARBA NEIŠSAMŪS PAREIŠKIMAI

Turime teisę nutraukti **Sutartį**, atsisakyti mokėti bet kokią draudimo išmoką ir reikalauti gražinti mums bet kokias draudimo išmokas:

- jeigu bet kokia Jūsų informacija Mums buvo klaidinga arba neišsami (ypač kai kreipėtės dėl šios **Sutarties** sudarymo, pateikėte prašymą priimti **Kredito sprendimą** arba atsirado nuostolių priežastis); arba
- jeigu nesilaikote savo įsipareigojimų, numatytų 12.2 punkte.

### 13.4 KITI PAŽEIDIMAI

Bet koks kitas **Sutartyje**, įskaitant 3.1.2 punktą, numatytų Jūsų įsipareigojimų nevykdymas panaikins Jūsų teisę į atitinkamą **Skolų** draudimą, o jeigu draudimo išmoka už tokią **Skolą** jau buvo sumokėta, turėsite tokią išmoką gražinti.

### 13.5 DRAUDIMO APSAUGOS PANAIKINIMO ARBA ŠIOS SUTARTIES NUTRAUKIMO PADARINIAI

Jeigu dėl **Sutarties** sąlygų nesilaikymo panaikinama draudimo apsauga arba nutraukiama ši **Sutartis**, Mes negražiname jokių įmokų, o visas mokėtinas įmokas privalėsite sumokėti nedelsiant.

## 14 – KONFIDENCIALUMAS

Turite užtikrinti **Kredito sprendimų** (ir visų su jais susijusių sąlygų) konfidencialumą ir neatskleisti jų jokioms trečiosioms šalims, įskaitant savo **Pirkėjus**, jei negaunamas išankstinis Mūsų sutikimas raštu.

## 15 – SAŲOKOS

**Apyvarta:** visa **Skolų** suma, įskaitant PVM (jei taikoma), atėmus **Skolas**, neįtrauktas į draudimo apsaugą pagal 1.2.1 a), b) i), ii), iii), iv), c) i) ir 3.5 punktus.



**Asmens duomenys:** duomenys apie fizinį asmenį („**Duomenų subjektą**“), kuris yra arba gali būti identifikuojamas pagal tokius duomenis arba naudojant juos kartu su Mūsų turimais duomenimis (pvz., vardas ir pavardė, tapatybės kortelės numeris ir pan.).

**Atsisakymas: Kredito sprendimas,** kuriuo atsisakome teikti draudimo apsaugą operacijoms su **Pirkėju**.

**Atšaukimas: Kredito sprendimas,** kuriuo atšaukiame teigiamą **Kredito sprendimą**, anksčiau priimtą dėl **Pirkėjo**.

**Ginčas:** bet koks nesutarimas dėl **Skolos** sumos arba Jūsų teisių pagrįstumo ar įvykdomumo, įskaitant bet kokį nesutarimą dėl sumų, kurias Jūs galite būti skolingi **Pirkėjui**, įskaitymo, apimančio įskaitymą sumų, kurias, **Pirkėjo** teigimu, esate jam skolingi pagal **Pardavimo sutartį** arba bet kokį kitą Jūsų ir pirkėjo susitarimą.

**Grynoji skola:** nuostolio suma, apskaičiuota pagal 3.2.1 punktą, kuri gali būti išmokama pagal šios **Sutarties** sąlygas.

**Ilgalaikis įsipareigojimų nevykdymas: Pirkėjo** atsisakymas sumokėti visą **Skolą** pasibaigus *tariamam nemokumo laikotarpiui*, su sąlyga, kad tokį įsipareigojimų nevykdymą lėmė ne **Nemokumas, Politinis įvykis** ar **Stichinė nelaimė**.

**Išieškojimo išlaidos:** bet kokios pagrįstos ir dokumentais įrodytos Jūsų su šia **Sutartimi** susijusios patirtos išlaidos, stengiantis išvengti nuostolių arba juos sumažinti ir pasiekti, kad būtų apmokėtos Mūsų apdraustos **Skolos**, įskaitant išlaidas, susijusias su ikiteisminiu arba teisminiu apdraustų **Skolų** išieškojimu ir veiksmais, susijusiais su **Prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonių** realizavimu. Išlaidos, kurias patirsite ryšium su **Ginčo** sprendimu, nebus laikomos **Išieškojimo išlaidomis**.

**Išieškotos sumos:** bet kokios sumos, prieš draudimo išmokos mokėjimą arba po jo gautos iš **Pirkėjo** arba trečiosios šalies dėl **Skolų**, atsiradusių iki **Pirkėjo Nemokumo**, įskaitant:

- visas Mūsų arba Jūsų gautas palūkanas, gautas dėl vėluojančių mokėjimų,
- bet kokią Mūsų arba Jūsų realizuotą prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonę,
- PVM (įskaitant kreditą arba mokesčių administratoriaus sugrąžintas lėšas, kai **Skolai** taikoma draudimo apsauga apėmė ir PVM),
- bet kokią Jūsų gautą kredito pažymą,
- bet kokią sumą, atsiradusią pasinaudojus priešpriešinio įskaitymo teise,
- bet kokias pajamas iš prekių, kurias atgavote arba pasilikote arba galėjote tai padaryti.

**Įsipareigojimų nevykdantis pirkėjas: Pirkėjas**, apie kurį atsiuntėte arba turėjote Mums atsiųsti **Pranešimą apie uždelstą skolą**.

**Įsiskolinimas:** visa suma – įskaitant PVM, jei taikytina, – apskaičiuota bet kuriuo metu, kurią **Pirkėjas** turi arba turės sumokėti – tokia apimtimi, kiek tokia suma atitinka draudimo apsaugos apibrėžimą 1.1.1 punkte ir nėra neįtraukta į draudimo apsaugą pagal 1.2.1 a), b) i), ii), iii), iv), c) i) ir 3.5 punktus.

**Kredito sprendimas:** sprendimas, priimamas pagal specialiąsias sąlygas ir nustatantis maksimalią draudžiamą **Įsiskolinimo** sumą konkrečiam **Pirkėjui**, jeigu yra.

**Kredito limitas:** Mūsų priimto **Kredito sprendimo** rūšis pagal specialiųjų sąlygų 2.1 punktą.

**Neatsiskaitymas: Pirkėjo** negalėjimas sumokėti **Skolos Pardavimo sutartyje** nurodytą datą, nurodyta valiuta ir nurodytoje vietoje.

**Nepalanki informacija:** bet koks įvykis, apie kurį sužinote ir kuris gali rodyti, kad **Pirkėjas** gali būti nepajėgus sumokėti **Skolos**, įskaitant, bet neapsiribojant, **Pirkėjo** arba **Pirkėjo Susijusios įmonės**



**Nemokumas, Pirkėjo** pinigų srautų sunkumai arba reputacijos pablogėjimas, esminis Jūsų išimtinių arba ilgalaikių verslo santykių su **Pirkėju** pokytis arba nutraukimas, teisiniai veiksmai prieš **Pirkėją**.

**Nemokumas:** Laikoma, kad Pirkėjo **Nemokumas** yra įvykęs bet kuriuo iš žemiau nurodytų atvejų:

- a) Pirkėjui teismas išskėlė bankroto ar restruktūrizavimo bylą arba;
- b) Jūsų iniciatyva atlikus skolos iš pirkėjo turto priverstinį išieškojimą, skola nebuvo pilnai išieškota arba;
- c) Pirkėjas nevykdo įsipareigojimų (nemoka skolų, neatlieka iš anksto apmokėtų darbų ir kt.) ir pradėsti pirkėjo įsipareigojimai (skolos, neatlikti darbai ir kt.) viršija pusę į jo balansą įrašyto turto vertės.

Sąvoka „nemokus“ aiškinama taip pat.

**Pardavimas, apmokant gavus dokumentus:** pardavimai, kai taikomose atsiskaitymo sąlygose numatyta, kad Jums išlieka nuosavybės teisė ir kontrolė į patiektas prekes iki visiško apmokėjimo atlikimo trečiajai šaliai, atsakingai už nuosavybės teisės dokumentų perdavimą **Pirkėjui**.

**Pardavimo sutartis:** bet kokios formos sutartis, teisiškai privaloma Jums ir Jūsų **Pirkėjui**, skirta prekių pardavimui arba paslaugų teikimui už nustatytą kainą.

**Pirkėjas:** juridinis subjektas, teisiškai atsakingas už **Skolos** apmokėjimą Jums pagal **Pardavimo sutartį**.

**Politinis įvykis:** bet kuris iš toliau nurodytų įvykių, įvykstantis atliekant eksporto operacijas:

- paskelbtas arba nepaskelbtas karas, kuriame dalyvauja **Pirkėjo** valstybė,
- neramumai, pilietinis karas, maištas, terorizmas, revoliucija arba kitas panašus įvykis **Pirkėjo** valstybėje,
- bet kokia įstatyminė arba administracinė priemonė Jūsų valstybėje, neleidžianti eksportuoti prekių,
- bet kokia vyriausybės priimta priemonė, neleidžianti importuoti prekių arba perduoti lėšų arba atleidžianti **Pirkėją** nuo mokėjimo, arba
- bet kokia valiutos devalvacija.

**Pranešimas apie uždelstą skolą:** pranešimas apie uždelstą skolą, apibrėžtas 3.1.1 punkte.

**Prievolių įvykdymo užtikrinimo priemonė:** bet koks įkeitimas, užstatas, turto sulaikymo teisė, asmeninė garantija arba kitas turto suvaržymas, užtikrinantis bet kokį **Pirkėjo** įsipareigojimą.

**Pristatymas:** jis įvyksta:

- pardavus prekes vidaus rinkoje: kai prekės perduodamos arba padaromos prieinamomis **Pirkėjui** arba bet kuriam jo vardu veikiančiam asmeniui **Pardavimo sutartyje** nurodytoje vietoje ir sąlygomis. Jeigu Jūs ir **Pirkėjas** esate sutarę, kad prekės turi būti padarytos prieinamomis **Pirkėjui, Pardavimo sutartyje** tai turi būti aiškiai raštu nurodyta.
- eksportuojant prekes: kai prekės perduodamos trečiajai šaliai – paprastai vežėjui, – kad šis nugabentų jas į **Pardavimo sutartyje** nurodytą pristatymo vietą, arba, jeigu tokios trečiosios šalies nėra, kai prekės perduodamos **Pirkėjui** arba bet kuriam jo vardu veikiančiam asmeniui **Pardavimo sutartyje** nurodytoje vietoje ir sąlygomis.
- teikiant paslaugas: pradėjus teikti paslaugas, už kurias turi būti sumokėta pagal **Pardavimo sutartį**.

**Privatus asmuo:** asmuo, kuris perka prekes arba paslaugas kitiems tikslams nei jo profesinė veikla.

**Skola:** vienos arba kelių sąskaitų faktūrų suma, kurią **Pirkėjas** yra skolingas pagal **Pardavimo sutartį** ir kuri patenka į Mūsų draudimo apsaugos apimtį kaip apibrėžta 1.1.1 punkte.



**Sumažinimas: Kredito sprendimas**, kuriuo sumažiname sumą, nustatytą pirmesniame **Kredito sprendime**.

**Stichinė nelaimė**: su gamta susijęs įvykis, įskaitant, bet neapsiribojant šiais įvykiais: ugnikalnio išsiveržimas, žemės drebėjimas, cunamis, taifūnas arba potvynis ir t. t.

**Susijusi įmonė**: bet kokia įmonė, kuri (i) yra tiesiogiai arba netiesiogiai Jūsų valdoma arba (ii) tiesiogiai arba netiesiogiai valdo Jus, arba (iii) yra tiesiogiai arba netiesiogiai valdoma tos pačios įmonės, kuri valdo Jus, kur „valdymas“ reiškia didelę įtaką dalyvaujant valdyme, administravime arba kapitale.

**Sutartis**: šiame dokumente sutarties šalimis įvardytų juridinių asmenų sudaryta kredito draudimo sutartis, kuri apima šias bendrąsias sąlygas, specialiąsias sąlygas, klausimyną ir, jei taikoma, bet kokius *papildomus dokumentus*, išvardytus specialiosiose sąlygose.

**Teigiamas kredito sprendimas: kredito sprendimas**, kuris nėra **Atsisakymas** arba **Atšaukimas**, įskaitant **Kredito sprendimą**, Mūsų priimtą ne dėl visos prašytos sumos.

**Terminas**: pradinė data, kurią **Pirkėjas** turi sumokėti savo **Skolą** pagal **Pardavimo sutartį**.

**Uždelsta skola: Skolos** suma, likusi nesumokėta.

**Viešasis pirkėjas: Pirkėjas**, kuris yra (i) centrinės valdžios įstaiga, (ii) regioninės arba vietos valdžios įstaiga, (iii) jos departamentas arba agentūra.